

direct negotiations may be referred to the Council of the International Civil Aviation Organization, in accordance with the procedure described in Article 84 of the Convention on International Civil Aviation, signed at Chicago on December 7, 1944. However, the Contracting Parties may, by common consent, settle the dispute by referring it to the International Court of Justice. The Contracting Parties agree to abide by the decision given.

#### ARTICLE 10

Either Contracting Party may at any time give notice to the other if it desires to terminate this Agreement. Such notice shall be simultaneously communicated to the International Civil Aviation Organization. If such notice is given, the Agreement will terminate twelve (12) months after the date of receipt of the notice by the other Contracting Party, unless the notice to terminate is withdrawn by agreement before the expiry of this period. In the absence of acknowledgement of receipt by the other Contracting Party, notice shall be deemed to have been received fourteen (14) days after the receipt of the notice by the International Civil Aviation Organization.

#### ARTICLE 11

This Agreement and all contracts connected therewith shall be registered with the International Civil Aviation Organization.

#### ARTICLE 12

This Agreement shall come into force on the date of signature.

In witness whereof the undersigned, duly authorized thereto, have signed this Agreement in duplicate in English and in French, both texts being equally authentic, at Ottawa, this 30th day of August, 1949.

*For the Government of Canada:*

LIONEL CHEVRIER

*For the Government of Belgium:*

VICOMTE DU PARC